



Inhaltsverzeichnis

Seite

Öffentliche Bekanntmachungen

38

Neue Luftbilder für Thüringen

38

Ausschusssitzungen

38

Öffentliche Ausschreibungen

38

Lieferung eines Friedhofsbaggers

38

Brandschutzmaßnahmen Kinderheim Friedensberg

39

Maßnahme zur Aktivierung und beruflichen Eingliederung

40

Jenaer Statistik – Quartalsbericht III/2013

Beilage

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: amtsblatt@jena.de
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

Adressänderungen bitte schriftlich an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 6. Februar 2014 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 13. Februar 2014)

Öffentliche Bekanntmachungen

Neue Luftbilder für Thüringen

Das Thüringer Landesamt für Vermessung und Geoinformation (TLVermGeo) hat die Befliegung für die halbe Landesfläche von Thüringen vergeben. „In diesem Frühjahr werden wir“, so der Präsident des TLVermGeo Uwe Köhler, „für einen Nord-Ost-Block sowie einen Süd-West-Block aktuelle Luftbilder aus einer Höhe von ca. 3.000 Metern erstellen lassen.“

Diese Luftbilder, die eine Bodenauflösung von ca. 20 cm haben, benötigt das TLVermGeo um die Topographischen Landkartenwerke, den Gebäudebestand im Liegenschaftskataster und den dreidimensionalen Gebäudedatenbestand des Freistaats Thüringen aktuell zu halten.

Präsident Köhler verwies darauf, dass aktuelle Karten- und Datenbestände eine wesentliche Voraussetzung für die verschiedensten Arbeiten in Verwaltung, Wirtschaft und Forschung darstellen. Beispielhaft seien an dieser Stelle Landesplanung, Städtebau, Straßenbau, Hochwasserschutz und Lärmschutz genannt.

Um die erzeugten Luftbilder auswerten und weiter verarbeiten zu können, müssen sie koordinatenmäßig exakt orientiert werden. Hierfür sind örtliche Erkundungs- und Vermessungsarbeiten erforderlich, mit denen das TLVermGeo im Februar 2014 beginnt. Hierbei werden aus der Luft sichtbare Signale ausgelegt. Das sind rechtwinkelig zueinander angeordnete weiße Plastikfolien (ca. 1,4 m x 0,5 m), die erst nach erfolgreicher Befliegung wieder abgeräumt werden. Je nach Witterungslage kann das durchaus bis Ende Mai dauern. Auf manchen asphaltierten Wegen werden die Signale auch in Form eines ca. 60 cm großen weißen Farbkreises markiert.

Derartige Signalisierungsarbeiten finden in den Landkreisen Nordhausen, Kyffhäuserkreis, Sömmerda, Gotha, Weimarer Land, Saale-Holzland-Kreis, Schmalkalden-Meiningen, Hildburghausen sowie in den kreisfreien Städten Erfurt, Weimar, Jena und Suhl und zu einem geringen Anteil auch in den Landkreisen Eichsfeld, Unstrut-Hainich-Kreis, Wartburgkreis, Ilm-Kreis und Greiz statt.

Der Präsident des TLVermGeo Uwe Köhler bittet darum, dass diese Signale unversehrt belassen werden, um eine erfolgreiche Landesbefliegung und deren Auswertung nicht zu behindern oder gar zu gefährden. Für die Durchführung dieser Landesbefliegung investiert das TLVermGeo ca. 150.000 Euro.

Die Gebiete unseres Freistaats, die in diesem Jahr nicht befliegen werden, sind bereits für das Jahr 2015 eingeplant. Somit kann das TLVermGeo landesweit sehr aktuelles Luftbildmaterial für alle Anwendungszwecke bereitstellen. Selbstverständlich sind diese Luftbilder nicht „geheim“ und können daher auch von jedermann ohne Einschränkungen käuflich beim TLVermGeo erworben werden.

Weitere Informationen zu den vorhandenen Luftbildern sowie allen weiteren Produkten des TLVermGeo erhalten Sie im Internet unter folgender Adresse:

www.thueringen.de/vermessung



Öffentliche Bekanntmachung Ausschusssitzungen

Am **18.02.2014, 19:00 Uhr**, findet im Seminarraum 5 im Anbau am Volksbad die nächste Sitzung des **Kulturausschusses** statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Tagesordnung
2. Protokollbestätigung
3. Beratungsstelle für Kulturvereine (Information)
4. Optionsförderung Kassablanca (Votum)
6. Kulturförderung (Beschluss)
7. Verschiedenes

Der Ausschussvorsitzende

Am **18.02.2014, 17:00 Uhr** findet im Beratungsraum (2.14) am Löbdergraben 12, 2. Etage die nächste Sitzung des **Ausschusses für Finanzen und Beteiligungen** statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle vom 21. und 28.01.2014
3. Sonstiges

Der Ausschussvorsitzende

Am **20.02.2014, 17:00 Uhr**, findet im Plenarsaal des Rathauses, Markt 1, die nächste Sitzung des **Stadtentwicklungsausschusses** statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Tagesordnung
3. Protokollkontrolle
4. Erstmalige Herstellung eines einseitigen Gehwegs im Jenaer Ortsteil "Vierzehnheiligen"
5. Grundhafte Erneuerung der "Lutherstraße" von "Ernst-Haeckel-Platz" bis "Katharinenstraße"
6. Jena, Camburger Straße - Fahrbahnsanierung und Optimierung Radverkehrsanlagen 1. BA
7. Sonstiges

Der Ausschussvorsitzende

Öffentliche Ausschreibungen



Hinweis auf die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung

Der Auftraggeber Kommunal Service Jena, Löbstedter Straße 68, 07749 Jena (Tel.: 03641 49 89 0), hat unter der Vergabenummer: 2.5.6.-2014 für den Vergabegegenstand nach VOL/A

Lieferung eines Friedhofsbaggers

die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung auf der Internetseite des Kommunal Service Jena (www.ksj.jena.de/ausschreibungen) und www.bund.de unter der Kennziffer: 870644 veröffentlicht.



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi 1.13)
Tel.-Nr. 03641-497006 Fax: 03641-497005

Vorhaben:

Brandschutzmaßnahmen Kinderheim Friedensberg

Kinderheim Friedensberg, Am Friedensberg 14, 07745 Jena

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los 01 Elektroinstallationsarbeiten

Nachweis zur Eignung: Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit

Spezialkenntnisse: Fachrichterfirma mit Zulassung für Brandmeldeanlage (BMA), Rauch- und Wärmeabzugsanlage (RWA)

Leistung:

- 1 St Wandlermessungen mit Niederspannungshauptverteilung 10x3xD02,
- ca. 10 St Unterverteiler 24 – 144 PLE, 180 Einbaugeräte,
- ca. 14000 m Kabel und Leitungen,
- ca. 1000 m Mauerschlitze,
- ca. 500 m Verlegesysteme,
- ca. 450 St Installationsgeräte,
- ca. 60 St Leuchten im Gebäude,
- ca. 14 St Außenleuchten,
- ca. 50 St LED-Sicherheits- und Rettungszeichenleuchten mit Zentralüberwachung,
- 1 St Erdungsanlage, Potentialausgleich,
- 1 St Baustrom, Baubeleuchtung
- ca. 2000 m Demontage von Kabel, Leitungen, Verlegesysteme,
- ca. 400 St Demontage Installationsgeräte, 80 St Leuchten,
- 12 St Verteiler
- 1 St Sprechanlage,
- 1 St Hausalarmanlage mit elektroakustischer Alarmierung,
- 100 St Melder,
- 1 St Rauch- und Wärmeabzugsanlagen
- ca. 40 St Datenanschlüsse,
- 2 St Fluchttürsteuerung

Entgelt: 15,00€

Ausführungsfrist: 31.03.2014 bis 30.09.2014

Eröffnungstermin: **05.03.2014, 11:00 Uhr**

Los 02 Tischlerarbeiten, Außentüren und Fenster

Leistung:

- 2 St. Stahl-/ Glasaußentür
- 5 St. Kunststoffenster
- 5 St. T30/ RS Stahlblechtür
- 2 St. Rauchschutztür Holz
- 2 St. T30/ RS 2 flg. Holz
- 5 St. Innentüren
- Tischlerarbeiten

Entgelt: 10,00€

Ausführungsfrist: 31.03.2014 bis 30.07.2014

Eröffnungstermin: **05.03.2014, 11:15 Uhr**

Los 03 Trockenbauarbeiten

Leistung:

- 90 qm F30 Verkleidung
- 10 qm F90 Unterdecke

- 140 qm GK Unterdecke
- 15 qm GK Verkofferung

Entgelt: 10,00€

Ausführungsfrist: 31.03.2014 bis 30.09.2014

Eröffnungstermin: **05.03.2014, 11:30 Uhr**

Los 04 Bodenbelag

Leistung:

- 112 qm Textiler Bodenbelag
- 32 qm PVC Bodenbelag
- 70 qm Kautschuk

Entgelt: 10,00€

Ausführungsfrist: 31.03.2014 bis 02.09.2014

Eröffnungstermin: **05.03.2014, 11:45 Uhr**

Los 05 Dacharbeiten

Leistung:

- 1 Stk. RWA Dachfenster

Entgelt: 10,00€

Ausführungsfrist: 31.03.2014 bis 30.07.2014

Eröffnungstermin: **05.03.2014, 12:00 Uhr**

Los 06 Rohbauarbeiten, Außenanlagen

Leistung:

- 620 qm Fußboden schützen
- 1 St. Türdurchbruch
- 14 qm Innenwände herstellen
- 50 qm Kalk- Zementputz
- 90 qm Abriss Trockenbau
- 20 qm Pflasterfläche

Entgelt: 10,00€

Ausführungsfrist: 31.03.2014 bis 30.07.2014

Eröffnungstermin: **05.03.2014, 12:15 Uhr**

Entgelt:

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, IBAN: DE 58830 530300 000033 030; BIC: HELADEF1JEN einzuzahlen ist mit dem Zahlungsgrund 6661.230101 und dem Vermerk "Kinderheim Friedensberg, Los ...". Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet; Schecks werden nicht akzeptiert!

Den vollständigen Ausschreibungstext und die Bedingungen zur Teilnahme finden Sie unter:

www.kij.de/ausschreibungen

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **11.02.2014** versendet. Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet. Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist endet am: 28.03.2014

Vorlage von Nachweisen / Angaben durch den Bieter und ggf. Nachunternehmer:

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste der Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen:

- A) Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, betreffend Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
 B) Die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind als Referenzen.
 C) Nachweise gem. §16 Abs. 1 Nr. 2 VOB/A.

Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Folgende sonstige Nachweise sind ab Verlangen der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen:

- Unbedenklichkeitsbescheinigung von Krankenkasse, Berufsgenossenschaft, Finanzamt
- Anschrift, Bankverbindung sowie Geschäftszeichen des zuständigen Finanzamtes
- Erklärung zur Einhaltung internationaler Vereinbarungen gegen verbotene ausbeuterische Kinderarbeit

Die Unterlagen dürfen nicht älter als 3 Monate sein.

Nebenangebote: Nebenangebote sind zugelassen.

Sicherheiten:

Sicherheit für die **Vertragserfüllung** ist in Höhe von 3 v. H. der Auftragssumme zu leisten, sofern die Auftragssumme mindestens 250.000,00 € ohne Umsatzsteuer beträgt.

- Die für **Mängelansprüche** zu leistende Sicherheit beträgt
- ab einer Auftragssumme von 20.000,00 € 3 v. H. Der Auftragssumme einschließlich aller erteilter Nachträge
 - ab einer Auftragssumme von 250.000,00 € 2 v. H. Der Auftragssumme einschließlich aller erteilter Nachträge.

Nachprüfungsstelle:

Thüringer Landesverwaltungsamt
 Referat 250 – Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten
 Weimarplatz 4, 99423 Weimar
 E-Mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
 Wir weisen auf die Möglichkeit der Beanstandung der beabsichtigten Vergabeentscheidung gem. § 19 Abs. 1 Thüringer Vergabegesetz (ThürVgG) sowie auf das Verfahren im Fall der Nichtabhilfe nach § 19 Abs. 2 ThürVgG (Kostenfolge) hin.



nach § 3 Nr. 1 Abs. 1 VOL/A

Maßnahme zur Aktivierung und beruflichen Eingliederung

nach § 16 Abs. 1 Satz 2 Nr. 2 SGB II i.V.m. § 45 Abs. 1 Nr. 1 und 2 SGB III – Projekt „ReSet“, Vergabe Nr. 2014/FM/01

Auftraggeber:

Stadt Jena, Jobcenter – jenarbeit-, Tatzendpromenade 2a; 07745 Jena, Telefon: 03641 49-4701, Fax: 03641 49-4705, E-Mail: jenarbeit@jena.de, zu Händen von Herrn Torsten Borowski

Beschreibung des Vorhabens:

Beauftragung Dritter mit der Maßnahme zur Aktivierung und beruflichen Eingliederung nach § 16 Abs. 1 Satz 2 Nr. 2 SGB II i.V.m. § 45 Abs. 1 Nr. 1 und 2 SGB III – Projekt „ReSet“, für 18-20 Teilnehmer (mind. 15 Stunden/Woche Präsenzzeit) und einer individuellen Regelverweildauer von 8 Monaten. Die Gesamtprojektlaufzeit ist für 12 Monate geplant. Weitere Informationen sind in den Verdingungsunterlagen ersichtlich. Ort der Leistungserbringung ist Jena. Eine Aufteilung in Lose erfolgt nicht.

Ausführungsbeginn: voraussichtlich 19.05.14

Vertragslaufzeit: voraussichtlich 19.05.14 bis 18.05.15

Dem Angebot sind folgende Unterlagen beizufügen:

- Informationen zur Rechtsform des Bieters und Firmenhauptsitz;
- Nachweis einer bis zum Projektende gültigen Zertifizierung gemäß § 176 ff. SGB III
- Gewerbezentralregisterauszug oder eine gleichwertige Auskunft des Herkunftslandes bei ausländischen Bietern;
- je eine Bescheinigung des Finanzamtes und der Stadtkasse (Gemeindesteuerkasse), dass aus steuerlichen Gründen keine Bedenken gegen die Erteilung öffentlicher Aufträge bestehen. Diese Bescheinigungen dürfen nicht älter als ein Jahr sein;
- eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der gesetzlichen Krankenkasse, die nicht älter als acht Wochen sein darf;
- eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft, die nicht älter als sechs Monate sein darf;
- Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung;
- Referenzliste über ausgeführte Aufträge aus dem letzten Jahr, die nachweislich in Art und Umfang mit diesem Auftrag vergleichbar sind nebst Ansprechpartner
- inhaltliche Konzeption entsprechend der Leistungsbeschreibung mit dort geforderten Unterlagen und Preisblatt

Zuschlagskriterien:

Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot, die Vergabekriterien werden in den Verdingungsunterlagen bekannt gegeben. Alternativ- und Nebenangebote sind nicht zulässig.

Bedingungen für den Erhalt der Verdingungsunterlagen:

Für die Unterlagen wird ein Entgelt von 5,00 € erhoben, das nicht zurückerstattet wird und vor Abholung auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena-Saale-Holzland, BIC: HELADEF1JEN, IBAN: DE47 8305 3030 0000 0357 50 unter Benennung des Zahlungsgrundes „Ausschreibung Projekt ReSet“ einzuzahlen ist.

Die Unterlagen sind nur gegen den Nachweis über die Einzahlung (Kopie des Einzahlungsbelegs mit Angabe des Zahlungsgrundes) beim Auftraggeber ab dem 24.02.14 bis 07.03.14, Mo.-Fr. von 08:00 – 11:30 Uhr im Sekretariat der Werkleitung, Tatzendpromenade 2a, 07745 Jena, 5. Etage, Zimmer 5.07 erhältlich. Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert. Der Versand der Unterlagen erfolgt nicht.

Ablauf der Angebotsfrist: 21.03.14, 12:00 Uhr

Zuschlags- und Bindefrist: bis 05.06.2014

Öffnung der Angebote: 21.03.14, 12:01 Uhr beim Auftraggeber

Die Bieter sind zur Öffnung der Angebote nicht zugelassen, § 22 Nr. 2 Abs. 3 VOL/A.

Information über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A):

Eine Rückinformation erfolgt nur bei Vorlage eines schriftlichen Antrages und wenn ein adressierter Freiumschlag beigefügt wurde. Das Angebot wurde nicht berücksichtigt, wenn zum Ablauf der Zuschlagsfrist kein Auftrag erteilt wurde.

Nachprüfungsstelle:

Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar, Tel.: 0361 / 3773 7254, Fax: 0361 / 3773 9354, E-Mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Eine elektronische Angebotsabgabe (auch eine Angebotsabgabe per Telefax) ist nicht zulässig.